

08/7.09.2022

HOTĂRÂRE

1-38 pag.

privind modificarea Hotărârii nr. 466/2018 (prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A.)

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință ordinară,

Examinând proiectul de hotărâre privind modificarea Hotărârii nr. 466/2018 (prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A.) - proiect din inițiativa primarului;

Reținând Referatul de aprobare nr. 716184/1/01.09.2022, al primarului municipiului Cluj-Napoca, în calitate de inițiator;

Analizând Raportul de specialitate nr. 716309/462/01.09.2022 al Direcției Ecologie urbană și spații verzi -Serviciul Ecologie Urbană, Direcției Juridice și al Direcției Economice, prin care se propune aprobarea modificării Hotărârii nr. 466/2018 (prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A.);

Potrivit prevederilor Legii nr. 101/2006 privind serviciul de salubritate a localităților, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale Legii nr. 51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale Ordinului A.N.R.S.C. nr. 112/2007 privind aprobarea Contractului-cadru de prestare a serviciului de salubritate a localităților, ale Ordinului A.N.R.S.C. nr. 82/2015 privind aprobarea Regulamentului-cadru al serviciului de salubritate a localităților, cu modificările și completările ulterioare și ale Ordinului nr. 1792/2002 pentru aprobarea Normelor metodologice privind angajarea, lichidarea, ordonanțarea și plata cheltuielilor instituțiilor publice, precum și organizarea, evidența și raportarea angajamentelor bugetare și legale;

Văzând avizul comisiei de specialitate;

Potrivit dispozițiilor art. 129, 133 alin. 1, 139 și 196 din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

HOTĂRĂȘTE:

Art. I Se aprobă modificarea Art. 1 al Hotărârii nr. 466/2018 (prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A.), după cum urmează:

„ Art. 1 Se aprobă prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv a Contractului nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și a Contractului nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A, pe o perioadă de cel mult 4 ani, respectiv până la data de 28.10.2022.”

Art. II Se aprobă mandatarea primarului municipiului Cluj-Napoca să semneze actele adiționale la contractele de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră, în conformitate cu art. I, potrivit Anexelor I și II care fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. III Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Direcția Ecologie urbană și spații verzi.

Președinte de ședință,
Contrasemnează:
Secretarul general al municipiului,
Jr. Aurora Roșca

ACT ADIȚIONAL Nr. 17

la Contractul nr. 165428 din 28.07.2010

de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate din municipiul Cluj-Napoca, prin concesiune

CAP. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul CLUJ-NAPOCA, cu sediul în Cluj-Napoca str. Moșilor nr. 3, telefon 0264/596030, fax 0264/431753, cod fiscal nr. 4305857, cont virament RO06TREZ24A740501200109X, deschis la Banca Națională - Trezoreria Cluj, reprezentat prin primar Emil Boc în calitate de concedent, pe de o parte,
și

Operatorul S.C. ROSAL GRUP S.A. cu sediul în București, Soseaua Giurgiului, nr. 33A, Parter, Complex Rezidential City Office Residence, Sector 4, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub nr. J40/8222/1994, cod de înregistrare fiscală RO6089555, având contul IBAN nr. RO18RNCB0079002647060001, deschis la BCR Agenția Titan, reprezentat legal prin Bogdan Niculescu, având funcția de director general, în calitate de concesionar, pe de altă parte.

CAP. II OBIECTUL ACTULUI ADIȚIONAL

Art. 1 Obiectul actului adițional îl constituie prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv a Contractului nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și a Contractului nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A, pe o perioadă de cel mult 4 ani, respectiv până la data de 28.10.2022.

Art. 2 Celelalte clauze din contract rămân neschimbate.

Prezentul Act adițional s-a încheiat azi în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte.

CONCEDENT
MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA
PRIMAR,
EMIL BOC

CONCESIONAR
S.C. ROSAL GRUP S.A.
DIRECTOR GENERAL
BOGDAN NICULESCU

ADMINISTRATOR PUBLIC
Gheorghe Șurubaru

DIRECȚIA ECONOMICĂ,
Dir. ex. Olimpia Moigrădan

SERVICIUL JURIDIC, LEGISLAȚIE, CONTRACTE
Șef Serviciu Alina Nițulescu

DIRECȚIA ECOLOGIE URBANĂ
ȘI SPAȚII VERZI,
Dir. ex. Viorel Pleșa

Consilier juridic
Alina Dora Danciu

SERVICIUL ECOLOGIE URBANĂ,
Șef Serviciu Marius Coroș

ȘEF
SERVICIU
Juridic

DIRECTOR

ACT ADIȚIONAL Nr. 17

la Contractul nr. 165430 din 28.07.2010,

de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate din municipiul Cluj-Napoca, prin concesiune

CAP. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul CLUJ-NAPOCA, cu sediul în Cluj-Napoca str. Moșilor nr. 3, telefon 0264/596030, fax 0264/431753, cod fiscal nr. 4305857, cont virament RO06TREZ24A740501200109X, deschis la Banca Națională - Trezoreria Cluj, reprezentat prin primar Emil Boc în calitate de concedent, pe de o parte, și

Operatorul COMPANIA DE SALUBRITATE BRANTNER VEREȘ S.A. cu sediul în Cluj-Napoca str. Lalelelor nr.11 ap.48 județul Cluj telefon/fax 0264/412888, cod de înregistrare fiscală RO201322, Cont deschis la Banca Națională – Trezoreria Cluj, RO17TREZ2165069XXX0008721, reprezentat prin David Zeininger având funcția de administrator și Ionuțiu Olga Maria, administrator, în calitate de concesionar, pe de altă parte.

CAP. II OBIECTUL ACTULUI ADIȚIONAL

Art. 1 Obiectul actului adițional îl constituie prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv a Contractului nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și a Contractului nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A, pe o perioadă de cel mult 4 ani, respectiv până la data de 28.10.2022.

Art. 2 Celelalte clauze din contract rămân neschimbate.

Prezentul Act adițional s-a încheiat azi în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte.

CONCEDENT
MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA
PRIMAR,
EMIL BOC

CONCESIONAR
S.C. ROSAL GRUP S.A.
DIRECTOR GENERAL
BOGDAN NICULESCU

ADMINISTRATOR PUBLIC
Gheorghe Șurubaru

DIRECȚIA ECONOMICĂ,
Dir. ex. Olimpia Moigrădan

SERVICIUL JURIDIC, LEGISLAȚIE, CONTRACTE
Șef Serviciu Alina Nițulescu

DIRECȚIA ECOLOGIE URBANĂ
ȘI SPAȚII VERZI,
Dir. ex. Viorel Pleșa

Consilier juridic
Alina Dora Danciu

SERVICIUL ECOLOGIE URBANĂ,
Șef Serviciu Marius Coroș

ȘEF SERVICIU
Alina Dora Danciu

DIRECTOR
Bogdan Niculescu

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA

PRIMARUL

Nr. 716184/1/01.09.2022

REFERAT DE APROBARE

privind modificarea Hotărârii nr. 466/2018 (prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A.)

În urma procedurilor de licitație derulate conform HCL nr. 152/2009 privind aprobarea Caietului de sarcini, Fișei de date a achiziției și a Contractului de concesiune în vederea delegării prin concesiune a gestiunii serviciului public de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, S.C. Rosal Grup S.A. acționează în sectorul I în baza contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate din municipiul Cluj-Napoca nr. 165428/28.07.2010, iar Compania de Salubritate Brantner Vereș SA, acționează în sectorul II în baza contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate din municipiul Cluj-Napoca nr. 165430/28.07.2010.

Contractele au fost încheiate pe o durată de 8 (opt) ani calendaristici, începând de la data de 28.10.2010.

Prin HCL nr. 466/2018 a fost aprobată prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv a Contractului nr. 165428/28.07.2010, încheiat cu societatea S.C. Rosal Grup S.A și a Contractului nr. 165430/28.07.2010 încheiat cu Compania de Salubritate Brantner Vereș SA, pe o perioadă de cel mult 4 ani, dar nu mai târziu de data intrării în vigoare a noului contract încheiat cu operatorul desemnat câștigător în urma licitației organizată de Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Eco-Metropolitan-Cluj, sens în care au fost încheiate actele adiționale nr. 9 de prelungire a duratei valabilității contractelor sus-menționate.

Începând cu anul 2009 municipiul Cluj-Napoca este membru al „Asociației de Dezvoltare Intercomunitară ECO-METROPOLITAN Cluj”, respectiv prin Hotărârea Consiliului Local nr 252/2009 s-a aprobat asocierea Municipiului Cluj Napoca cu unitățile administrative din județul Cluj (enumerare în anexa nr. 1 la HCL 252/2009), în vederea constituirii „Asociației de Dezvoltare Intercomunitară ECO-METROPOLITAN Cluj”.

Scopul Asociației este înființarea, organizarea, reglementarea, finanțarea, exploatarea, monitorizarea și gestionarea în comun a serviciului de salubritate a localităților, precum și realizarea în comun a unor proiecte de investiții publice de interes zonal sau regional, destinate modernizării și/sau dezvoltării sistemelor de utilități publice aferente serviciului de salubritate a localităților, pe baza Strategiei de dezvoltare a acestuia.

Prin H.C.L. nr. 545/2019 și Hotărârea AGA ADI ECO-METROPOLITAN Cluj nr. 6/2019, a fost aprobată documentația de atribuire a gestiunii activităților de colectare, transport și transfer deșeurilor în cadrul Proiectului „Sistem de Management Integrat al Deșeurilor în Județul Cluj”. Documentația aprobată a fost constituită din: Studiul de oportunitate privind fundamentarea deciziei de delegare a gestiunii activităților de colectare, transport și transfer a deșeurilor municipale în județul Cluj, Regulamentul Serviciului de Salubritate al județului Cluj, Caietul de sarcini și Modelul contractului de delegare prin concesiune a gestiunii unor activități componente ale Serviciului de salubritate în județul Cluj, respectiv de colectare și transport al deșeurilor municipale și a unor fluxuri speciale de deșeurii, precum și operarea și administrarea Stațiilor de transfer.

În baza documentației mai sus-menționate, ADI ECO-METROPOLITAN Cluj, a organizat o licitație deschisă având ca obiect atribuirea Contractului de delegare prin concesiune a gestiunii unor activități componente ale serviciului de salubritate în județul Cluj, respectiv de colectare și transport al deșeurilor municipale și a unor fluxuri speciale de deșeurii, precum și operarea și administrarea stațiilor de

transfer, Lotul 1 – Zona 1 Cluj și zona 2 Huedin, care a fost inițiată prin publicarea anunțului PC1001368/22.09.2019. Pentru lotul 1 Zona 1 Cluj și Zona 2 Huedin raportul procedurii a fost adoptat la data de 06.07.2022, prin acest raport comisia de evaluare desemnând oferta operatorului Supercom ca fiind câștigătoare.

În baza HCL nr. 619/2022 și a Hotărârii AGA A.D.I. ECO-METROPOLITAN Cluj nr. 4/2022 a fost semnat Contractul nr. 1111/2022 de delegare prin concesiune a gestiunii unor activități componente ale serviciului de salubritate în județul Cluj, respectiv de colectare și transport a deșeurilor municipale și a unor fluxuri speciale de deșeuri, precum și operarea și administrarea stațiilor de transfer, Lotul 1 – Zona 1 Cluj și zona 2 Huedin cu operatorul Supercom S.A.

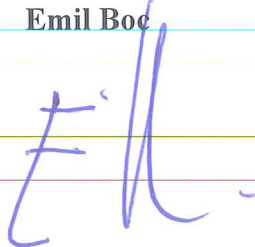
Conform art. 3 Contractului nr. 1111/2022 alin. (4) „Între Data Semnării și Data de Începere, se întinde Perioada de Mobilizare” și alin. (5) „, perioada de Mobilizare, care nu poate fi mai lungă de 6 luni de la Data Semnării Delegatului va prezenta Delegatarului dovezile care confirmă (...)” operatorul Supercom SA beneficiază de o perioadă de mobilizare.

La data promovării Hotărârii nr. 466/2018 privind aprobarea prelungirii valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv a Contractului nr. 165428/28.07.2010, încheiat cu societatea S.C. Rosal Grup S.A și a Contractului nr. 165430/28.07.2010 încheiat cu Compania de Salubritate Brantner Vereș SA, pe o perioadă de cel mult 4 ani, dar nu mai târziu de data intrării în vigoare a noului contract încheiat cu operatorul desemnat câștigător în urma licitației organizată de Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Eco-Metropolitan-Cluj, nu putea fi cunoscut conținutul documentației de atribuire, respectiv faptul că operatorul desemnat câștigător în urma licitației publice organizată de ADI Ecometropolitan va beneficia de o perioadă de mobilizare.

În temeiul prevederilor art. 136 din Ordonanța Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, îmi exprim inițiativa de promovare a proiectului de hotărâre privind modificarea Hotărârii nr. 466/2018 (prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A.)

PRIMAR

Emil Boc



RAPORT DE SPECIALITATE

privind modificarea Hotărârii nr. 466/2018 (prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A.)

Având în vedere:

Referatul de aprobare înregistrat sub nr. 716184/1/01.09.2022 al Primarului Municipiului Cluj-Napoca;

Proiectul de hotărâre privind modificarea Hotărârii nr. 466/2018 (prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A.);

Direcția Ecologie Urbană și spații verzi- Serviciul Ecologie Urbană, Direcția juridică și Direcția Economică precizează următoarele:

În urma procedurilor de licitație derulate conform HCL nr. 152/2009 privind aprobarea Caietului de sarcini, Fișei de date a achiziției și a Contractului de concesiune în vederea delegării prin concesiune a gestiunii serviciului public de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, S.C. Rosal Grup S.A. acționează în sectorul I în baza contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate din municipiul Cluj-Napoca nr. 165428/28.07.2010, iar Compania de Salubritate Brantner Vereș SA, acționează în sectorul II în baza contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate din municipiul Cluj-Napoca nr. 165430/28.07.2010.

Contractele au fost încheiate pe o durată de 8 (opt) ani calendaristici, începând de la data de 28.10.2010.

Art. 8 al Contractelor de concesiune prevede că „contractul de concesiune poate fi prelungit pentru o perioadă egală cu cel mult 4 ani, doar cu acordul expres și prealabil al concedentului, încheindu-se în acest sens un act adițional cu cel puțin 5 luni înainte de încetarea acestui contract”.

Totodată, conform prevederilor art. 32 alin. (3) din Legea nr. 51/2006 durata contractului „poate fi prelungită doar o singură dată, pentru o perioadă care nu poate depăși jumătate din durata inițială, cu condiția ca durata totală să nu depășească 49 de ani”.

Ulterior, art. 32, alin. (3) din Legea 51/2006 a fost modificată prin art. II, pct. 14 din OUG 58/2016, având următorul cuprins: „Durata contractelor de delegare a gestiunii este limitată. Pentru contractele de delegare a gestiunii a căror durată estimată este mai mare de 5 ani, aceasta se stabilește, după caz, în conformitate cu prevederile Legii nr. 98/2016, ale Legii nr. 99/2016 și ale Legii nr. 100/2016 și nu va depăși durata maximă necesară recuperării investițiilor prevăzute în sarcina operatorului/operatorului regional prin contractul de delegare”.

Art. IV din OUG 58/2016 prevede „contractele în curs de executare și procedurile de atribuire în curs de desfășurare la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență care s-au încheiat sau inițiat cu respectarea dispozițiilor legale în materia achizițiilor publice și concesiunilor de lucrări și de servicii se definitivează pe baza prevederilor legale în vigoare la data inițierii acestora”.

Astfel, prin HCL nr. 466/2018 a fost aprobată prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv a Contractului nr. 165428/28.07.2010, încheiat cu societatea S.C. Rosal Grup S.A și a Contractului nr. 165430/28.07.2010 încheiat cu Compania de Salubritate Brantner Vereș SA, pe o perioadă de cel mult 4 ani, dar nu mai târziu de data intrării în vigoare a noului contract încheiat cu operatorul desemnat câștigător în urma licitației organizată de Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Eco-Metropolitan-Cluj, sens în care au fost încheiate

actele adiționale nr. 9 de prelungire a duratei valabilității contractelor sus-menționate.

Luând în considerare prevederile HCL nr. 466/2018 data maximă până la care sunt valabile contractele de salubritate menajeră încheiate cu operatorul S.C. Rosal Grup S.A și operatorul Compania de Salubritate Brantner Vereș SA este data de 28.10.2022.

Începând cu anul 2009 municipiul Cluj-Napoca este membru al „Asociației de Dezvoltare Intercomunitară ECO-METROPOLITAN Cluj”, respectiv prin Hotărârea Consiliului Local nr 252/2009 s-a aprobat asocierea Municipiului Cluj Napoca cu unitățile administrative din județul Cluj (enumerare în anexa nr. 1 la HCL 252/2009), în vederea constituirii „Asociației de Dezvoltare Intercomunitară ECO-METROPOLITAN Cluj”.

Scopul Asociației este înființarea, organizarea, reglementarea, finanțarea, exploatarea, monitorizarea și gestionarea în comun a serviciului de salubritate a localităților, precum și realizarea în comun a unor proiecte de investiții publice de interes zonal sau regional, destinate modernizării și/sau dezvoltării sistemelor de utilități publice aferente serviciului de salubritate a localităților, pe baza Strategiei de dezvoltare a acestuia.

La momentul promovării Hotărârii nr. 466/2018, ADI ECO-METROPOLITAN ne-a comunicat prin adresa nr. 64669/09.02.2018 faptul că a încheiat un contract de consultanță cu firma EPMC Consulting SRL în data de 11.01.2018 având ca obiect „Servicii de asistență tehnică în vederea atribuirii contractelor de delegare pentru serviciul de colectare și transport a deșeurilor municipale în județul Cluj”.

Prin H.C.L. nr. 545/2019 și Hotărârea AGA ADI ECO-METROPOLITAN Cluj nr. 6/2019, a fost aprobată documentația de atribuire a gestiunii activităților de colectare, transport și transfer deșeuri în cadrul Proiectului „Sistem de Management Integrat al Deșeurilor în Județul Cluj”. Documentația aprobată a fost constituită din: Studiul de oportunitate privind fundamentarea deciziei de delegare a gestiunii activităților de colectare, transport și transfer a deșeurilor municipale în județul Cluj, Regulamentul Serviciului de Salubritate al județului Cluj, Caietul de sarcini și Modelul contractului de delegare prin concesiune a gestiunii unor activități componente ale Serviciului de salubritate în județul Cluj, respectiv de colectare și transport al deșeurilor municipale și a unor fluxuri speciale de deșeuri, precum și operarea și administrarea Stațiilor de transfer.

În baza documentației mai sus-menționate, ADI ECO-METROPOLITAN Cluj, a organizat o licitație deschisă având ca obiect atribuirea Contractului de delegare prin concesiune a gestiunii unor activități componente ale serviciului de salubritate în județul Cluj, respectiv de colectare și transport al deșeurilor municipale și a unor fluxuri speciale de deșeuri, precum și operarea și administrarea stațiilor de transfer, Lotul 1 – Zona 1 Cluj și zona 2 Huedin, care a fost inițiată prin publicarea anunțului PC1001368/22.09.2019. Pentru lotul 1 Zona 1 Cluj și Zona 2 Huedin raportul procedurii a fost adoptat la data de 06.07.2022, prin acest raport comisia de evaluare desemnând oferta operatorului Supercom ca fiind câștigătoare.

Rezultatul procedurii a fost contestat de către ofertantul Asocieria Compania de Salubritate Brantner Vereș SA-Brantner Servicii Ecologie SRL. Prin decizia Consiliului Național de Soluționare a Contestației nr. 1713/16.08.2022 pronunțată în dosarul nr. 1653/C6/2022, s-a respins contestația formulată.

În baza HCL nr. 619/2022 și a Hotărârii AGA A.D.I. ECO-METROPOLITAN Cluj nr. 4/2022 a fost semnat Contractul nr. 1111/2022 de delegare prin concesiune a gestiunii unor activități componente ale serviciului de salubritate în județul Cluj, respectiv de colectare și transport a deșeurilor municipale și a unor fluxuri speciale de deșeuri, precum și operarea și administrarea stațiilor de transfer, Lotul 1 – Zona 1 Cluj și zona 2 Huedin cu operatorul Supercom S.A.

Conform art. 3 –DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE ȘI DATA DE ÎNCEPERE- al Contractului nr. 1111/2022 încheiat cu operatorul Supercom S.A.

- alin. (1) „Durata prezentului Contract este de 10 ani de la Data de Începere a Contractului”,

- alin. (4) „Între Data Semnării și Data de Începere, se întinde Perioada de Mobilizare”

- alin. (5) „perioada de Mobilizare, care nu poate fi mai lungă de 6 luni de la Data Semnării Delegatul va prezenta Delegatarului dovezile care confirmă (...)”

- alin. (6) „Doar după prezentarea tuturor acestor dovezi de către Delegat, Părțile pot încheia Procesul-Verbal de predare-primire a bunurilor de retur care vor fi date în concesiune Delegatarului în vederea prestării Serviciului, a cărei semnare marchează Data de Începere a Contractului, astfel cum este aceasta definită la Articolul 1 (“Definiții și interpretare”) din prezentul Contract.

- alin. (7) Pe durata Perioadei de Mobilizare, Părțile: a) își vor asuma toate obligațiile necesare și vor depune toate diligențele pentru ca prestarea Serviciului să poată începe, conform celor prevăzute în Caietul

de sarcini al Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) și b) vor furniza una altele toate informațiile și datele necesare care le sunt solicitate prin prevederile acestui Contract, ale Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) și ale anexelor acestora, după caz.

Art.1 al contractului mai sus-menționat definește:

- "Data de Începere (a Contractului)" -data semnării de către Părți a procesului verbal de predare-primire (care va deveni Anexa nr. 3 la prezentul Contract) a bunurilor predate de Delegatar Delegatului ca bunuri de retur, care fac parte din infrastructura aferentă Serviciului, după îndeplinirea cerințelor prevăzute la Articolul 3 ("Durata Contractului, Perioada de Mobilizare și Data de Începere") din prezentul Contract pentru Perioada de Mobilizare;

- "Data Intrării în Vigoare" - data Semnării Contractului, mai jos definită, dată la care Contractul va intra în vigoare,

- "Data Semnării (Contractului)"- data când Contractul a fost semnat de către reprezentanții Delegatului și ai ADI în numele și pe seama Delegatarului sau de către ultimul dintre aceștia în cazul în care Contractul nu este semnat în aceeași zi de ambele Părți;

La data promovării Hotărârii nr. 466/2018 privind aprobarea prelungirii valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv a Contractului nr. 165428/28.07.2010, încheiat cu societatea S.C. Rosal Grup S.A și a Contractului nr. 165430/28.07.2010 încheiat cu Compania de Salubritate Brantner Vereș SA, pe o perioadă de cel mult 4 ani, dar nu mai târziu de data intrării în vigoare a noului contract încheiat cu operatorul desemnat câștigător în urma licitației organizată de Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Eco-Metropolitan-Cluj, nu putea fi cunoscut conținutul documentației de atribuire, respectiv faptul că operatorul desemnat câștigător în urma licitației publice organizată de ADI Ecometropolitan va beneficia de o perioadă de mobilizare.

Astfel, considerăm că este necesară modificarea Hotărârii nr. 466/2018 (prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A.), în sensul modificării Art. 1 al acesteia după cum urmează: „Se aprobă prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv a Contractului nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și a Contractului nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A, pe o perioadă de cel mult 4 ani, respectiv până la data de 28.10.2022.” Această modificare nu contravine clauzelor contractuale și prevederilor legale aplicabile contractului.

Având în vedere cele expuse mai sus, proiectul de hotărâre privind modificarea Hotărârii nr. 466/2018 (prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A.) îndeplinește condițiile de natură tehnică pentru a fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

Din punct de vedere juridic, raportat la dispozițiile:

1) *Legii nr. 101/2006 privind serviciul de salubritate a localităților, republicată, cu modificările și completările ulterioare;*

2) *Legii nr. 51 /2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare;*

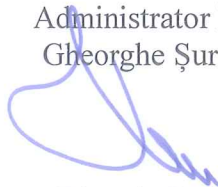
3) *Ordinului A.N.R.S.C. nr. 112/2007 privind aprobarea Contractului-cadru de prestare a serviciului de salubritate a localităților;*

4) *Ordinului A.N.R.S.C. nr. 82/2015 privind aprobarea Regulamentului-cadru al serviciului de salubritate a localităților, cu modificările și completările ulterioare;*

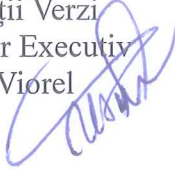
Din punct de vedere economic, sunt aplicabile prevederile Ordinului 1792/2002, pentru aprobarea Normelor metodologice privind angajarea, lichidarea, ordonanțarea și plata cheltuielilor instituțiilor publice, precum și organizarea, evidenta și raportarea angajamentelor bugetare și legale. Având în vedere cele expuse mai sus, proiectul de hotărâre îndeplinește condițiile de natură economică pentru a fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

Având în vedere prevederile legale expuse în prezentul raport, apreciem că proiectul de hotărâre privind modificarea Hotărârii nr. 466/2018 (prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010 încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A.), poate fi supus dezbaterii și aprobării plenului Consiliului Local.

Administrator Public
Gheorghe Șurubaru



Direcția Ecologie Urbană
și Spații Verzi
Director Executiv
Pleșa Viorel



consilier juridic
Alina Dora Danciu

Direcția Juridică
Director Executiv
Alina Rus

01.09.2022

Direcția Economică
Director Executiv
Olimpia Moigrădan



Serviciul Ecologie Urbană
Șef Serviciu
Marius Coroș

01.09.2022



HOTĂRÂRE

privind prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010, încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A,

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință ordinară,

Examinând proiectul de hotărâre privind aprobarea prelungirii valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010, încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A - proiect din inițiativa primarului;

Analizând Referatul nr. 183812/462/12.04.2018 al Direcției Ecologie urbană și spații verzi prin care se propune prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv Contract nr. 165428/28.07.2010, încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și Contract nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A.;

Având în vedere prevederile Legii nr. 101/2006 privind serviciul de salubritate al localităților, ale Legii nr. 51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, ale Ordinului A.N.R.S.C nr. 112/2007 privind aprobarea Contractului-cadru de prestare a serviciului de salubritate a localităților, ale Ordinului A.N.R.S.C nr. 82/2015 privind aprobarea Regulamentului-cadru al serviciului de salubritate a localităților;

Reținând avizul comisiei de specialitate;

Potrivit dispozițiilor art. 36 alin. (1), alin (2) lit. d), alin. (6) lit. a) pct. 14, art. 39 alin 1 și art. 45 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă prelungirea valabilității contractelor de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră din municipiul Cluj-Napoca, respectiv a Contractului nr. 165428/28.07.2010, încheiat cu societatea Rosal Grup S.A și a Contractului nr. 165430/28.07.2010, încheiat cu societatea Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A, pe o perioadă de cel mult 4 ani, dar nu mai târziu de data intrării în vigoare a noului contract încheiat cu operatorul desemnat câștigător în urma licitației organizată de Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Eco-Metropolitan – Cluj.

Art. 2. Se aprobă mandatarea primarului municipiului Cluj-Napoca să semneze actele adiționale la contractele de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate menajeră, în conformitate cu art. 1, potrivit Anexelor 1 și 2 care fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 3. Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Direcția Ecologie urbană și spații verzi.



PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Ec. Dan Ștefan Târcea

Contrasemnează:
Secretarul municipiului,
Jr. Aurora Roșca

ACT ADIȚIONAL Nr. 9

la Contractul nr. 165428 din 28.07.2010,

de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate din municipiului Cluj-Napoca, prin concesiune

CAP. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul CLUJ-NAPOCA, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Moșilor nr. 3, telefon 0264/596030, fax 0264/431753, cod fiscal nr. 4305857, cont virament RO06TREZ24A740501200109X, deschis la Banca Națională- Trezoreria Cluj, reprezentat prin primar Emil Boc și director economic ec. Olimpia Moigrădan, în calitate de concedent, pe de o parte
și

Operatorul S.C. ROSAL GRUP S.R.L., cu sediul în București, Sos. Dudești-Pantelimon nr. 1-3, Sector 3, telefon/fax 021/2550030, cod de înregistrare fiscală RO6089555, Cont nr., RO18RNCB0079002647060001, deschis la BCR Agenția Titan, reprezentat prin Bogdan Niculescu, având funcția de director general, în calitate de concesionar, pe de altă parte.

CAP. II. OBIECTUL ACTULUI ADIȚIONAL

Art. 1 – Obiectul actului adițional îl constituie prelungirea duratei de valabilitate a Contractului nr. 165428/28.07.2010, de delegare a gestiunii serviciului public de salubritate din municipiului Cluj-Napoca, încheiat cu S.C. Rosal Grup S.R.L., pe o perioada de cel mult 4 ani, dar nu mai târziu de data intrării în vigoare a noului contract, încheiat cu operatorul desemnat, câștigător în urma licitației organizată de Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Eco-Metropolitan – Cluj.

Art. 2 – Celelalte clauze din contract rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat azi, _____, în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

CONCEDENT,
MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA
PRIMAR
EMIL BOC

CONCESIONAR,
S.C. ROSAL GRUP S.R.L.
DIRECTOR GENERAL BOGDAN NICULESCU

ADMINISTRATOR PUBLIC,
GHEORGHE SURUBARU

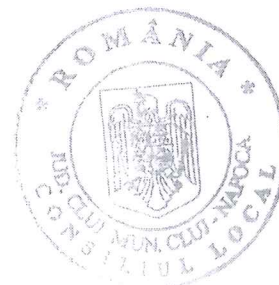
DIRECȚIA ECONOMICĂ,
OLIMPIA MOIGRADAN

DIRECȚIA JURIDICĂ,
Jr. ALINA RUS

DIRECȚIA ECOLOGIE URBANĂ
ȘI SPAȚII VERZI
VIOREL PLEȘA

SERVICIUL ECOLOGIE URBANA,
MARIUS COROȘ

CONSILIER JURIDIC,
LAURIANA NEAGU



ACT ADIȚIONAL Nr. 9

la Contractul nr. 165430 din 28.07.2010,

de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate din municipiului Cluj-Napoca, prin concesiune

CAP. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul CLUJ-NAPOCA, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Moșilor nr. 3, telefon 0264/596030, fax 0264/431753, cod fiscal nr. 4305857, cont virament RO06TREZ24A740501200109X, deschis la Banca Națională- Trezoreria Cluj, reprezentat prin primar Emil Boc și director economic ec. Olimpia Moigrădan, în calitate de concedent, pe de o parte,
și

Operatorul COMPANIA DE SALUBRITATE BRANTNER VEREȘ SA., cu sediul în Cluj-Napoca, str. Lalelelor, nr.11, ap.46, județul Cluj, telefon/fax 0264/412888, cod de înregistrare fiscală RO7180367, Cont deschis la Banca Națională – Trezoreria Cluj, RO09TREZ2165069XXX011452, reprezentat prin David Zeininger, având funcția de administrator și Ionuțiu Olga Maria administrator, în calitate de concesionar pe de altă parte.

CAP. II. OBIECTUL ACTULUI ADIȚIONAL

Art. 1 – Obiectul actului adițional îl constituie prelungirea duratei de valabilitate a Contractului nr. 165430/28.07.2010, de delegare a gestiunii serviciului public de salubritate din municipiului Cluj-Napoca, încheiat cu Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A., pe o perioadă de cel mult 4 ani, dar nu mai târziu de data intrării în vigoare a noului contract, încheiat cu operatorul desemnat, câștigător în urma licitației organizată de Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Eco-Metropolitan – Cluj.

Art. 2 – Celelalte clauze din contract rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat azi, _____, în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

CONCEDENT,
MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA
PRIMAR
EMIL BOC

CONCESIONAR,
COMPANIA de SALUBRITATE BRANTNER VERES S.A.
ADMINISTRATORI,
DAVID ZEININGER
IONUȚIU OLGA MARIA

ADMINISTRATOR PUBLIC,
GHEORGHE SURUBARU

DIRECȚIA ECONOMICĂ,
OLIMPIA MOIGRADAN

DIRECȚIA JURIDICĂ,
Jr. ALINA RUS

DIRECȚIA ECOLOGIE URBANĂ
ȘI SPAȚII VERZI
VIOREL PLEȘA

SERVICIUL ECOLOGIE URBANA,
MARIUS COROȘ

CONSILIER JURIDIC
LAURIANA NEAGU





CONSILIUL LOCAL CLUJ NAPOCA

Str. Motilor, nr. 3, judetul Cluj

Tel./Fax: 0264596030/431575

E-mail: massmedia@primariaclujnapoca.ro.....

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE
SALUBRIZARE DIN MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA**

NR. 165430/28.07.2010

CONCEDENT: MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA

CONCESIONAR: Compania de Salubritate Brantner Veres SA

Am primit 1 ex. original
28/07.2010

Preambul

În temeiul Legii nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, actualizată; a Legii nr. 101/2006 a serviciului de salubritate a localităților, actualizată; a Ordinului Președintelui Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice nr. 111/2007; a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, actualizată; a Legii nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată și actualizată;

Urmare a Hotărârii Consiliului Local nr. 433/2007 și 257/2008 privind aprobarea Regulamentului de salubritate a municipiului Cluj-Napoca și a Studiului de fundamentare a deciziei de concesiune în vederea delegării prin concesiune a gestiunii serviciului public de salubritate din municipiul Cluj-Napoca.

CAPITOLUL I

Părți contractante:

1. **Municipiul Cluj-Napoca** cu sediul în Cluj-Napoca, str. Motilor, nr. 3, județul Cluj, telefon/fax 0264596030/0264431575, cod fiscal 4305857, cont 5006435857, cod IBAN RO 03TREZ21624630220XXXXX, deschis la Trezoreria Cluj-Napoca reprezentat prin Dl. Sorin Apostu – Primar al Municipiului Cluj-Napoca, în calitate de concedent, pe de o parte,
- și
2. **Compania de Salubritate Brantner Veres SA**, cu sediul în Cluj-Napoca str. Ploiesti nr. 1, ap. 3, telefon/fax 0264595153/0264594155, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J12/3956/10.12.1991, cod unic de înregistrare RO 2011322, cont IBAN RO17TREZ2165069XXX008721, deschis la Trezoreria municipiului Cluj-Napoca, reprezentată de director general, d-l Veres Eugen, în calitate de concesionar,

CAPITOLUL II

Obiectul contractului de concesiune

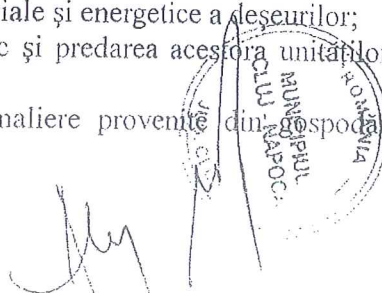
Art. 1

Obiectul contractului de concesiune este prestarea serviciului public de salubritate în conformitate cu obiectivele beneficiarului.

Art. 2

Serviciile publice de salubritate concesionate cuprind următoarele activități:

- pre colectarea, colectarea și transportul deșeurilor municipale, inclusiv ale deșeurilor toxice periculoase din deșeurile menajere, cu excepția celor cu regim special;
- sortarea deșeurilor municipale;
- colectarea, transportul, depozitarea și valorificarea deșeurilor voluminoase provenite de la populație, instituții publice și agenți economici, neasimilabile celor menajere (mobiliere, deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) etc.);
- colectarea, transportul, depozitarea deșeurilor rezultate din activități de construcții și demolări
- organizarea prelucrării, neutralizării și valorificării materiale și energetice a deșeurilor;
- colectarea cadavrelor animalelor de pe domeniul public și predarea acestora unităților de ecarisaj;
- colectarea, transportul, și neutralizarea deșeurilor animaliere provenite din gospodăriile populației;



The image shows an official circular stamp of the Municipality of Cluj-Napoca. The text inside the stamp reads 'ROMANIA' at the top, 'MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA' in the center, and 'J12/05' at the bottom. A handwritten signature is written over the stamp.

Art. 3

Obiectivele concedentului sunt:

- a) promovarea calității și eficienței acestor servicii;
- b) dezvoltarea durabilă a serviciilor;
- c) protecția mediului înconjurător
- d) asigurarea calității și continuității serviciului;
- e) tarifarea echitabilă, corelată cu calitatea și cantitatea serviciului prestat;
- f) securitatea serviciului;

Art. 4

Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de concesionar în derularea concesiunii sunt următoarele:

- a) **bunuri de retur** care revin de-plin drept, gratuit și libere de orice sarcini concedentului, la expirarea contractului de concesiune. Sunt bunuri de retur bunurile care au făcut obiectul concesiunii, precum și cele care au rezultat în urma investițiilor impuse prin caietul de sarcini;
- b) **bunuri de preluare** care vor fi predate concedentului la expirarea contractului de concesiune contra cost, valoarea stabilindu-se de părțile contractante de comun acord;
- c) **bunuri proprii** care aparțin concesionarului și au fost folosite de către acesta pe durata concesiunii pentru prestarea serviciului concesiunat, prezentate în Oferta de participare la licitație.

CAPITOLUL III

Dispoziții generale

Art. 5

Contractul de concesiune are ca anexe obligatorii următoarele:

- a) caietul de sarcini;
- b) procesul-verbal de predare-preluare a serviciului public de salubritate delegat;
- c) oferta financiară și tehnică;
- d) anexele nr. 1 și 2 la prezentul contract;
- e) regulamentul de organizare și funcționare a serviciilor publice de salubritate și studiul de fundamentare a deciziei de concesiune aprobate prin HCL cu nr. 257/2008.

Art. 6

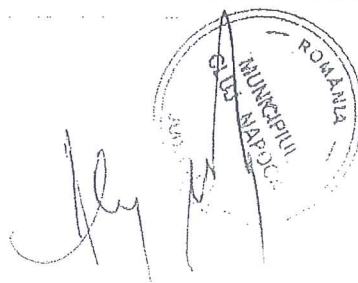
(1) Autoritatea administrației publice locale, **Consiliul Local al municipiului Cluj-Napoca**, păstrează prerogativele privind adoptarea politicilor și a strategiilor de dezvoltare a serviciilor publice de salubritate, precum și dreptul de a urmări, de a controla și de a supraveghea îndeplinirea obligațiilor privind realizarea serviciilor publice de salubritate:

- a) respectarea și îndeplinirea obligațiilor contractuale asumate de operatorul de salubritate;
- b) calitatea serviciilor prestate/furnizate la nivelul indicatorilor de performanță stabiliți;
- c) parametrii serviciilor furnizate/prestate;
- d) modul de administrare, exploatare, conservare și menținere în funcțiune, dezvoltare și/sau modernizare a infrastructurii edilitar-urbane aferente serviciilor publice de salubritate, încredințată prin contractul de concesiune;
- e) respectarea tarifelor pentru serviciile publice de salubritate.

(2) Tarifele acceptate sunt cele prezentate în oferta castigatoare pentru fiecare sector. Aceste tarife se vor actualiza în fiecare an, cu rata inflației/deflației pentru anul precedent, la cererea concesionarului serviciului de salubritate, cu aprobarea prealabilă a Consiliului local al municipiului Cluj-Napoca.

Tarifele se constituie în Anexa nr. 1 la prezentul contract

CAPITOLUL IV



Termenul

Art. 7

(1) Durata contractului de concesiune este de **8 (opt) ani calendaristici**, începând de la data intrării în vigoare a contractului.

(2) Pe întreaga durată a concesiunii, se interzice operatorului subconcesionarea activităților componente ale serviciilor publice de salubritate din municipiul Cluj-Napoca.

Art. 8

Contractul de concesiune poate fi prelungit pentru o perioadă egală cu **cel mult 4 ani**, doar cu acordul expres și prealabil al concedentului, încheindu-se în acest sens un act adițional cu cel puțin **5 luni** înainte de încetarea acestui contract.

Art. 9

Contractul intra în vigoare la data de 28.07.2010, prestarea serviciului de salubritate menajera urmând a se începe cu data de 28.10.2010.

CAPITOLUL V

Redevența, garanție de bună execuție, cuantum și mod de plată

Art. 10

(1) Redevența este de **51000 euro cu TVA inclus/an**, suma care se va plăti în lei la cursul BNR din ziua plății, plata făcându-se conform art. 10(3) din contract.

(2) Redevența anuală, exprimată în lei la data intrării în vigoare a prezentului contract se va indexa anual și succesiv în fiecare an, cu indexarea prevăzută pentru tarife. Diferența pozitivă rezultată din indexare se va adăuga redevenței. Aceasta diferență se va achita de către concesionar în termen de 30 de zile de la comunicarea indexării tarifelor prin raportarea la art. 6 alin. 2 din prezentul contract.

(3) Suma prevăzută la art. 10(1) se va plăti în termen de 30 de zile de la începutul anului fiscal (pană în 31 ianuarie) începând cu anul 2011, iar pentru anul 2010 se va plăti cota aferentă perioadei din contract. Suma prevăzută cu titlu de redevență se va plăti prin ordin de plată în contul nr. IBAN RO 03TREZ21624630220XXXXX deschis la BN Trezoreria Cluj.

(4) Neplata redevenței sau executarea cu întârziere a acestei obligații dă dreptul concedentului să calculeze dobânzile și penalitățile prevăzute la art. 18 (1) din prezentul contract. Ordinea de acoperire a debitelor va fi cea specificată în legislația în materie (Cod procedură fiscală).

5.1. Concesionarul are obligația de a constitui garanția de bună execuție a contractului prin Scrisoare de garanție bancară care se va constitui ca anexă la contract.

5.2. Cuantumul garanției de bună execuție a contractului reprezintă 5% din prețul contractului fără TVA, raportat la art. 10(1) – valoarea redevenței pe an.

5.3. Garanția de bună execuție se constituie prin Scrisoare de garanție bancară. Suma fixă reprezentând cota-parte în procent de 5% din suma obligației de plată către concedent, datorată pentru anul de activitate. Pentru fiecare an de activitate se va constitui această garanție conform specificațiilor anterioare.

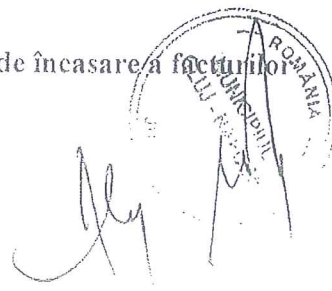
5.4. Concedentul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă concesionarul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție concedentul are obligația de a notifica acest lucru concesionarului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

5.5. Concedentul are obligația de a elibera/restitui Scrisoarea de garanție de bună execuție aferentă fiecărui an de activitate astfel: 14 zile de la constituirea garanției de bună execuție pentru anul următor de desfășurare a activității. (ex: Garanția pentru anul 2010 se va elibera după constituirea celei aferente anului 2011).

CAPITOLUL VI

Tarife practicate și formulele de actualizare a acestora. Modul de încasare a facturilor

Art. 11



(1) Nivelul tarifelor practicate este cel consemnat în Anexa nr.1 la prezentul contract.

(2) Tarifele se actualizeaza/indexeaza la cererea concesionarului, anual - la data de 01 ianuarie a fiecarui an contractual, cel mai devreme dupa primul an/fractiune de an de activitate conform Ordinului ANRSC nr. 109/2007, utilizand parametrul de ajustare "indicele prețurilor de consum comunicat de INS" aferent anului trecut de activitate. Pentru noile tarife rezultate, aprobate în prealabil de către Consiliul Local al Municipiului Cluj-Napoca se va încheia act adițional în maxim 15 zile de la ramanerea definitiva a HCL.

CAPITOLUL VII

Drepturile părților

SECȚIUNEA I: Drepturile concesionarului

Art. 12

Concesionarul are următoarele drepturi:

1. de a exploata, în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile, activitățile și serviciile publice de salubritate ce fac obiectul contractului de concesiune;
2. de a încasa tariful pentru serviciul public de salubritate prestat;
3. de a întrerupe prestarea serviciului public de salubritate, în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către autoritatea administrației publice locale sau de către beneficiarii serviciului, conform legislației în vigoare;
4. de a iniția modificarea și/sau completarea prezentului contract, în cazul modificării reglementărilor și/sau a condițiilor tehnico-economice care au stat la baza încheierii acestuia; modificările prezentului contract se fac în baza acordului partilor, prin încheierea de acte adiționale, cu acordul prealabil al Consiliului local al municipiului Cluj-Napoca ;
5. de a aplica tariful aprobat prin Consiliul Local al municipiului Cluj-Napoca, tarif care poate fi verificat anterior de către organele abilitate, actualizat conform art. 11 din prezentul contract.
6. De a aplica reglementările legale în domeniu pe parcursul intrării în vigoare a noilor legi.

SECȚIUNEA II: Drepturile concedentului

Art. 13

Concedentul are următoarele drepturi:

1. de a inspecta bunurile concesionate, de a verifica stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public prin realizarea serviciului public de salubritate, verificând respectarea obligațiilor asumate prin contractul de concesiune;
2. de a modifica în mod unilateral partea reglementată a contractului de concesiune din motive excepționale legate de interesul național sau local;
3. de a stabili programele de reabilitare, extindere și modernizare a dotărilor existente;
4. de a coordona proiectarea și execuția lucrărilor de investiții în scopul realizării acestora într-o concepție unitară, corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităților și de amenajare a teritoriului;
5. de a aproba studiile de fezabilitate privind reabilitarea, extinderea și modernizarea dotărilor publice aferente serviciilor publice de salubritate;
6. de a-și manifesta intenția de a dobândi bunurile de preluare și de a solicita concesionarului încheierea contractului de vânzare-cumpărare cu privire la aceste bunuri, în termen de 30 de zile sub sancțiunea decăderii;

CAPITOLUL VIII

Obligațiile părților

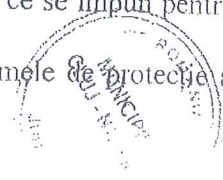


SECȚIUNEA I: Obligațiile concesionarului

Art. 14

Concesionarul are următoarele obligații:

1. să obțină de la autoritățile competente:
 - a) autorizația de funcționare - licența, potrivit legii;
 - b) autorizația de funcționare eliberată de autoritatea administrației publice locale;
 - c) autorizația eliberată de autoritatea teritorială pentru protecția mediului;
 - d) orice alte avize și autorizații necesare desfășurării activității prestate;
2. să țină evidența contabilă distinctă pentru serviciul de salubritate care face obiectul prezentului contract;
3. să respecte angajamentele luate prin contractul de concesiune;
4. să respecte prevederile Regulamentului de salubritate a municipiului Cluj-Napoca aprobat prin HCL cu nr. 257/2008;
5. să servească toți utilizatorii de pe raza municipiului Cluj-Napoca (Lotul 2) în condițiile prevederilor Regulamentului aprobat;
6. să respecte indicatorii de performanță stabiliți prin Regulamentul de salubritate aprobat prin HCL nr. 257/2008;
7. să acopere întreaga suprafață aferentă lotului 2 din Municipiul Cluj-Napoca (inclusiv zonele de case) cu recipienti pentru colectarea deșeurilor ce fac obiectul concesiunii, iar la solicitarea concedentului să suplimenteze sau să reducă numărul acestora;
8. să furnizeze autorităților administrației publice locale și A.N.R.S.C. informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare în vederea verificării și evaluării funcționării și dezvoltării serviciilor publice de salubritate în conformitate cu clauzele contractului de delegare și cu prevederile legale în vigoare;
9. să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare, inclusiv prin aplicarea procedurilor concurențiale oferite de normele legale în vigoare;
10. să preia de la autoritățile administrației publice locale, pe bază de proces-verbal de predare-preluare bunurile de preluare prevăzute în procesul-verbal de predare-primire a serviciului de salubritate menajeră;
11. să efectueze serviciul public de salubritate conform prevederilor caietului de sarcini, în condiții de calitate și eficiență;
12. să fundamenteze și să supună aprobării Consiliului Local tarifele oferite inițial/modificate/indexate/ajustate ce vor fi utilizate în activitatea de salubritate;
13. să nu subconcesioneze bunurile care fac obiectul concesiunii;
14. să plătească redevența la valoarea prevăzută și la termenul stabilit în contractul de concesiune;
15. să ia toate măsurile necesare privind bunurile de retur, astfel încât, la încheierea contractului de concesiune, capacitatea concedentului de a realiza serviciul public de salubritate să fie cel puțin egală cu cea existentă la data intrării în vigoare a contractului;
16. să transmită concedentului modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru înregistrarea în contabilitatea concedentului;
17. să restituie bunurile de retur, în deplină proprietate, în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea contractului de concesiune;
18. la încetarea contractului de concesiune din alte cauze decât termenul, forța majoră și înțelegerea părților, operatorul este obligat să asigure continuitatea prestării activității în condițiile stipulate în contractul de concesiune, până la preluarea acesteia de către concedent, dar nu mai mult de 90 de zile;
19. să notifice cauzele de natură să conducă la reducerea activității și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității;
20. să ia măsurile necesare privind igiena, siguranța la locul de muncă și normele de protecție a muncii;



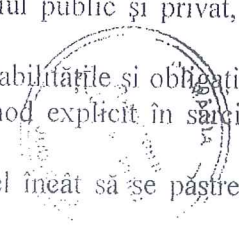
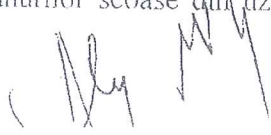
21. să predea la încheierea contractului de concesiune toată documentația tehnico-economică referitoare la serviciul gestionat;
22. să realizeze următoarele investiții:
TOTAL – conform ofertei licitate, Anexa 2, parte integranta din prezentul contract
Din care: - conform ofertei licitate, anexa 2, parte integranta din prezentul contract
23. să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor publice (protejarea secretului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului etc.) în conformitate cu prevederile caietului de sarcini;
24. la încetarea contractului de concesiune să încheie cu concedentul un contract de vânzare-cumpărare la un pret negociat, având ca obiect bunurile de preluare prevăzute ca atare în caietul de sarcini și stabilite prin prezentul contract de concesiune, în privința cărora concedentul și-a manifestat intenția de a le dobândi;
25. în cazul în care concesionarul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării activității ori serviciului public, va notifica de îndată acest fapt concedentului, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității activității sau serviciului public;
26. concesionarul își va desfășura activitatea cu respectarea strictă a Legislației și Normelor în vigoare, precum și în acord cu legislația Uniunii Europene privind asigurările obligatorii pentru activitățile componente ale serviciilor publice de salubritate și exploatarea mijloacelor fixe specifice;
27. concesionarul este obligat de a încheia și onora contractele de asigurări pentru mijloacele din patrimoniul public, conform legislației în vigoare privind asigurările, cât și a acelor prevederi legale care vor apărea pe toată durata contractului de concesiune;
28. întreaga activitate se va desfășura pe baza unor programe de verificări, recepții, garanții întocmite de către concedent.
29. concesionarul își va desfășura activitatea cu asigurarea îndeplinirii programelor de lucru conform specificațiilor caietului de sarcini și ale legislației în vigoare. Concesionarul va întocmi săptămânal programul de lucru, pe care îl va supune aprobării conform prevederilor caietului de sarcini.
30. concesionarul este obligat, să pună la dispoziția organizatorilor unor acțiuni de salubritate, igienizare, inițiate de către organizații non-guvernamentale a mijloacelor tehnice, utilaje specifice și mijloace de transport aflate în dotare și incluse în infrastructura serviciilor publice de salubritate, în condițiile recuperării de la organizator a cheltuielilor efectuate;
31. Concesionarul va prelua toate riscurile provenite din desfasurarea activitatii de salubritate menajera pentru suprafata cuprinsa in lotul 2 din Municipiul Cluj-Napoca pe care il are in concesiune si care nu au la baza activitatea exclusiva a concedentului.

SECȚIUNEA II: Obligațiile concedentului

Art. 15

Concedentul are următoarele obligații:

1. să predea concesionarului la data intrării în vigoare a contractului de concesiune toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente întregii activități, cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe bază de proces-verbal de predare-preluare;
2. să notifice părților interesate informații referitoare la încheierea prezentului contract de concesiune;
3. să faciliteze operatorului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și privat, în conformitate cu reglementările legale în vigoare;
4. să-și asume pe perioada derulării contractului de concesiune toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar, cu excepția celor transferate în mod explicit în sarcina operatorului prin contractele de concesiune;
5. să ia toate măsurile pentru înlocuirea bunurilor scoase din uz, în așa fel încât să se păstreze



- capacitatea de a realiza serviciul public de salubritate;
6. să nu-l tulbure pe concesionar în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract de concesiune;
 7. să nu modifice în mod unilateral contractul de concesiune, în afară de cazurile prevăzute expres de lege și de prezentul contract;
 8. să notifice concesionarului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor concesionarului;
 9. să verifice permanent modul de efectuare a prestației;
 10. să pună în aplicare reglementările legale intrate în vigoare pe parcursul derulării contractului.

CAPITOLUL IX

Cantitatea și calitatea serviciilor, indicatori de performanță

Art. 16

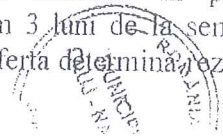
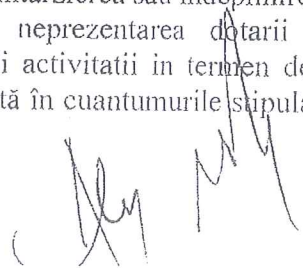
- (1) Indicatorii minimi de performanță sunt cei stabiliți în Regulamentul de salubritate, aprobat prin HCL 257/2008, vor fi actualizați periodic, și se constituie anexă la contract.
- (2) Standardele minime de calitate ale activităților și serviciilor publice prestate sunt cele asumate de către concesionar prin ofertă și se referă la:
 - a) pre colectarea deșeurilor municipale se va face numai în recipiente standardizate și în număr suficient pentru depozitarea temporară a deșeurilor între două ridicări;
 - b) dotarea locurilor de depozitare cu recipiente pentru colectarea selectivă a deșeurilor municipale, inclusiv a celor de ambalaje și a fracției biodegradabile;
 - c) personalul care deservește autogunoierile să nu lase resturi de deșeuri pe platforma de pre colectare, locul de amplasare a recipientelor;
 - d) operatorul să comunice graficul de colectare utilizatorului;
 - e) să fie respectat graficul stabilit de ridicarea deșeurilor municipale;
 - f) dezinfectarea periodică a recipientelor de pre colectare;
 - g) transportul deșeurilor municipale să se facă cu autogunoiere speciale, ce are o stare tehnică și de întreținere bună, personalizate cu numele operatorului;
 - h) deșeurile municipale să fie depozitate numai în depozitele autorizate;
 - i) autogunoierile să fie dezinfectate de operator conform normelor sanitare în vigoare;
 - j) suprafețele domeniului public cuprinse în program să fie zilnic în stare de curățenie prin executarea tuturor lucrărilor necesare – și va fi adus la cunoștința concedentului înainte de începerea lucrărilor astfel programate.

CAPITOLUL X

Penalități, clauze de reziliere

Art. 17

- (1) Neplata redevenței sau executarea cu întârziere a acestei obligații conduce la penalizări de 0,1% pentru fiecare zi de întârziere.
- (2) Nedepunerea în termen a garanției stabilite în conformitate cu prevederile art. 10 (5) din prezentul contract atrage după sine rezilierea de plin drept a contractului.
- (3) Pentru încălcări ale condițiilor de execuție a operațiilor de salubritate menajera, concesionarul va fi sancționat din rețineri din garanția de buna execuție acordate conform legislației în vigoare.
- (4) Pentru neexecutarea obligațiilor de salubritate menajera către persoane fizice/juridice se vor prevedea sancțiuni în contractele încheiate în concesionar și terții-beneficiari ai concesiunii.
- (5) Neefectuarea din culpa exclusivă a concesionarului pe o perioadă de 3 luni consecutive a mai mult de 10% din suprafața supusă salubrității menajere a Sectorului 1, atrage desființarea de drept a contractului, fără a fi necesară punerea în întârziere sau îndeplinirea vreunei alte formalități.
- (6) Nerealizarea investițiilor (incluzând neprezentarea dotării minime necesare în privința materialelor/utilajelor necesare defășurării activității în termen de maxim 3 luni de la semnarea contractului) propuse și asumate prin ofertă în cuantumul stipulat în oferta determină rezilierea



de plin drept a contractului de concesiune.

(7) Nerespectarea repetată a programelor de lucru în conformitate cu frecvențele de salubritate prevăzute în caietul de sarcini și respectiv normele legale în vigoare, atrage aplicarea sancțiunilor în vigoare.

CAPITOLUL XI

Politica de menținere și recalificare a forței de muncă, precum și protecția acesteia pe durata valabilității contractului de concesiune

Art. 18

Personalul angajat al concesionarului beneficiază de toate drepturile prevăzute în contractul colectiv sau individual de muncă. Concesionarul va întocmi planuri anuale, pe categorii profesionale de angajați, în vederea perfecționării acestora, prin participarea lor la cursuri, seminare, instruirii.

CAPITOLUL XIII

Forța majoră

Art. 19

Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător, total sau parțial, a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract de concesiune, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forță majoră.

Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți în termen de 5 zile producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

Dacă în termen de 60 de zile de la producere evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului contract de concesiune fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

CAPITOLUL XIV

Rezilierea contractului de concesiune

Art. 20

Rezilierea de plin drept (pact comisoriu grad IV) a contractului operează:

- ◆ în cazul în care concesionarului i se retrage atestarea emisă de A.N.R.S.C. privind furnizarea/prestarea serviciului public de salubritate sau când aceasta nu este prelungită după expirarea termenului pentru care a fost acordată sau când concedentul pierde capacitatea de a exercita serviciul de salubritate supus concesiunii;
- ◆ în cazurile prevăzute la art. 17 (2), (5), (6).

CAPITOLUL XV

Încetarea contractului

Art. 21

(1) Prezentul contract de concesiune încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei stabilite prin contractul de concesiune, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia în condițiile precizate;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina concedentului;
- c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concesionarului;
- d) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concedentului;
- e) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
- f) în cazul în care interesul local o impune, prin răscumpărarea unei concesiuni, care se poate face

numai prin act administrativ, la propunerea concedentului; în acest caz se va întocmi o documentație tehnico-economică în care se va stabili prețul răscumpărării. În această situație de încetare a concesiunii nu se percep daune;

g) schimbarea destinației sau folosirea în alte scopuri a bunurilor concesionate ca și aferente infrastructurii serviciilor publice de salubritate;

h) subconcesionarea serviciului public de salubritate;

i) alte clauze de încetare a contractului de concesiune, fără a aduce atingere clauzelor și condițiilor reglementate de lege.

(2) La încetarea, din orice cauză, a contractului de concesiune, bunurile ce au fost utilizate de concesionar în derularea concesiunii vor fi repartizate după cum urmează:

a) bunuri de retur, conform proceselor-verbale de predare-primire a serviciului salubritate menajera.

b) bunuri de preluare.

CAPITOLUL XVI

Răspunderea contractuală

Art. 22

Nerespectarea dovedită de către părțile contractante a obligațiilor contractuale prevăzute în prezentul contract de concesiune atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

Cuquantumul despăgubirilor stabilite în sarcina părții în culpă pentru neîndeplinirea oricăreia dintre obligațiile asumate în prezentul contract se vor determina pe baza unui raport de expertiză, însoțit de ambele părți, care se va întocmi pentru fiecare împrejurare în parte, atunci când va fi necesar.

Art. 23. Având în vedere existența cauzei înregistrate pe rolul Curții de Apel Cluj-Secția de Contencios administrativ și fiscal, sub nr. 876/33/2010, având ca obiect litigiu privind achizițiile publice între intimata Municipiul Cluj Napoca-Primăria Cluj Napoca și petenta S.C. A.S.A. SERVICII ECOLOGICE S.R.L., părțile contractante stabilesc că, în cazul în care Concedentul va fi obligat la o eventuală plată sau amendă ce ar putea fi aplicată de către organismele abilitate în acest sens și care vor fi generate de încheierea prezentului contract, Concesionarul are obligația de a despăgubi Concedentul în limita eventualelor daune ce pot decurge din acest litigiu sau acțiuni în despăgubiri generate de acest litigiu.

Art. 24. În situația prevăzută la art. 23 și coroborat cu art. 25, Concesionarul poate la solicitarea Concedentului să stea în judecată ca și garant, în cadrul instituției de drept a chemării în garanție ori a intervenientului în numele altuia, având dreptul de a face apărări de fond și răspunzând în solidar cu Concedentul pentru aceste obligații asumate.

Art. 25

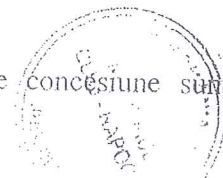
Părțile contractuale sunt îndreptățite să încheie prezentul contract prin raportare la Decizia CNSC nr. 2319/C8/2640,2641,2642/14.05.2010 prin care a dispus continuarea procedurii de atribuire, prin raportarea la Art. II pct 2 din OUG 76/2010 care a modificat OUG 34/2006 și prin care s-a statuat expres că pentru contestațiile soluționate de prima instanță, respectiv CNSC sau Tribunalul în circumscripția căruia se află sediul autorității contractante, li se aplică prevederile acesteia, cât și la Adresa ANRMAP nr. 9625/14.07.2010 prin care s-a învederat autorității contractante că „...aceasta are posibilitatea să încheie contractul de concesiune de servicii în speta, conform legislației în materie și deciziei pronunțate de prima instanță, în speta CNSC”.

CAPITOLUL XVII

Litigii

Art. 26

Litigiile de orice fel ce decurg din executarea contractului de concesiune sunt de competența instanței judecătorești de drept comun.



Art. 27

Modificarea prezentului contract de concesiune se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante, cu acordul prealabil al Consiliului local al municipiului Cluj-Napoca.

Fara a atinge prevederile paragrafului anterior, avand in vedere existenta dosarului inregistrat la Curtea de Apel Cluj, sub nr. 876/33/2010, la data pronuntarii hotararii irevocabile in acest dosar, prezentul contract se va modifica de drept conform dispozitivului acestei hotarari

Concedentul poate modifica unilateral partea reglementară a prezentului contract de concesiune, cu notificarea prealabilă a concesionarului, din motive excepționale legate de interesul național sau local, după caz.

Prezentul contract de concesiune împreună cu anexele care fac parte integrantă din cuprinsul său reprezintă voința părților.

Prezentul contract de concesiune intră în vigoare la data 28.07.10 și a fost încheiat în 2 (doua) exemplare.

Concedent,

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA
PRIMAR
SORIN APOSTU

DIRECTOR ECONOMIC
OLIMPIA MOIGRĂDAN

SERVICIUL JURIDIC-CONTENCIOS

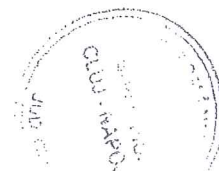
Jur. ALINA RUS

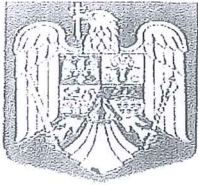
DIRECTOR DIRECTIA TEHNICĂ
VIRGIL PORUTIU

ŞEF SERVICIU TEHNIC, REPARATII IMOBILE
ADRIANA MAGUREAN

Concesionar,

COMPANIA DE SALUBRITATE
BRATNER VERES SA
VERES EUGEN





CONSILIUL LOCAL CLUJ NAPOCA

Str. Motilor, nr. 3, judetul Cluj

Tel./Fax: 0264596030/431575

E-mail: massmedia@primariaclujnapoca.ro.....

**CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE
SALUBRIZARE DIN MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA**

NR. 165428/28.07.2010

CONCEDENT: MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA

CONCESIONAR: S.C. ROSAL GRUP S.R.L.

*Acei primit 1 ex nu original
28.07.2010*



Preambul

În temeiul Legii nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, actualizată; a Legii nr. 101/2006 a serviciului de salubritate a localităților, actualizată; a Ordinului Președintelui Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice nr. 111/2007; a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, actualizată; a Legii nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată și actualizată;

Urmare a Hotărârii Consiliului Local nr.433/2007 și 257/2008 privind aprobarea Regulamentului de salubritate a municipiului Cluj-Napoca și a Studiului de fundamentare a deciziei de concesiune în vederea delegării prin concesiune a gestiunii serviciului public de salubritate din municipiul Cluj-Napoca.

CAPITOLUL I

Părți contractante:

1. **Municipiul Cluj-Napoca** cu sediul în Cluj-Napoca, str. Motilor, nr. 3, județul Cluj, telefon/fax 0264596030/0264431575, cod fiscal 4305857, cont 5006435857, cod IBAN RO 03TREZ21624630220XXXXX, deschis la Trezoreria Cluj-Napoca reprezentat prin Dl. Sorin Apostu – Primar al Municipiului Cluj-Napoca, în calitate de concedent, pe de o parte,
- și
2. **S.C. ROSAL GRUP S.R.L.**, cu sediul în București, Sos. Dudești-Pantelimon nr. 2-4-6, Sector 3, telefon/fax 021/200.69.35, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J40/8222/1994, cod unic de înregistrare RO 6089555, cont RO18 RNCB0079002647060001 deschis la BCR Agentia Titan, reprezentată de Hossu Sergiu Horia, împuternicit prin AGA nr. 92/29.04.2010, în calitate de concesionar,

CAPITOLUL II

Obiectul contractului de concesiune



Art. 1

Obiectul contractului de concesiune este prestarea serviciului public de salubritate în conformitate cu obiectivele beneficiarului.

Art. 2

Serviciile publice de salubritate concesionate cuprind următoarele **activități**:

- precolectarea, colectarea și transportul deșeurilor municipale, inclusiv ale deșeurilor toxice periculoase din deșeurile menajere, cu excepția celor cu regim special;
- sortarea deșeurilor municipale;
- colectarea, transportul, depozitarea și valorificarea deșeurilor voluminoase provenite de la populație, instituții publice și agenți economici, neasimilabile celor menajere (mobiliere, deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) etc.);
- colectarea, transportul, depozitarea deșeurilor rezultate din activități de construcții și demolări

- organizarea prelucrării, neutralizării și valorificării materiale și energetice a deșeurilor;
- colectarea cadavrelor animalelor de pe domeniul public și predarea acestora unităților de ecarisaj;
- colectarea, transportul, și neutralizarea deșeurilor animaliere provenite din gospodăriile populației;

Art. 3

Obiectivele concedentului sunt:

- promovarea calității și eficienței acestor servicii;
- dezvoltarea durabilă a serviciilor;
- protecția mediului înconjurător
- asigurarea calității și continuității serviciului;
- tarifarea echitabilă, corelată cu calitatea și cantitatea serviciului prestat;
- securitatea serviciului;

Art. 4

Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de concesionar în derularea concesiunii sunt următoarele:

- bunuri de retur** care revin de plin drept, gratuit și libere de orice sarcini concedentului, la expirarea contractului de concesiune. Sunt bunuri de retur bunurile care au făcut obiectul concesiunii, precum și cele care au rezultat în urma investițiilor impuse prin caietul de sarcini;
- bunuri de preluare** care vor fi predate concedentului la expirarea contractului de concesiune contra cost, valoarea stabilindu-se de părțile contractante de comun acord;
- bunuri proprii** care aparțin concesionarului și au fost folosite de către acesta pe durata concesiunii pentru prestarea serviciului concesionat, prezentate în **Oferta de participare la licitație**.

CAPITOLUL III

Dispoziții generale

Art. 5

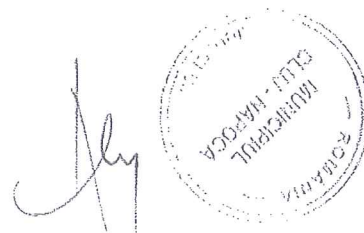
Contractul de concesiune are ca anexe obligatorii următoarele:

- caietul de sarcini;
- procesul-verbal de predare-preluare a serviciului public de salubritate delegat;
- oferta financiară și tehnică;
- anexele nr. 1 și 2 la prezentul contract;
- regulamentul de organizare și funcționare a serviciilor publice de salubritate și studiul de fundamentare a deciziei de concesiune aprobate prin HCL cu nr. 257/2008.

Art. 6

(1) Autoritatea administrației publice locale, **Consiliul Local al municipiului Cluj-Napoca**, păstrează prerogativele privind adoptarea politicilor și a strategiilor de dezvoltare a serviciilor publice de salubritate, precum și dreptul de a urmări, de a controla și de a supraveghea îndeplinirea obligațiilor privind realizarea serviciilor publice de salubritate:

- respectarea și îndeplinirea obligațiilor contractuale asumate de operatorul de salubritate;
- calitatea serviciilor prestate/furnizate la nivelul indicatorilor de performanță stabiliți;
- parametrii serviciilor furnizate/prestate;
- modul de administrare, exploatare, conservare și menținere în funcțiune, dezvoltare și/sau



modernizare a infrastructurii edilitar-urbane aferente serviciilor publice de salubritate, încredințată prin contractul de concesiune;

e) respectarea tarifelor pentru serviciile publice de salubritate.

(2) Tarifele acceptate sunt cele prezentate în oferta castigatoare pentru fiecare sector. Aceste tarife se vor actualiza în fiecare an, cu rata inflației/deflației pentru anul precedent, la cererea concesionarului serviciului de salubritate, cu aprobarea prealabilă a Consiliului local al municipiului Cluj-Napoca.

Tarifele se constituie în **Anexa nr. 1** la prezentul contract

CAPITOLUL IV

Termenul

Art. 7

(1) Durata contractului de concesiune este de **8 (opt) ani calendaristici**, începând de la 28.10.2010.

(2) Pe întreaga durată a concesiunii, se interzice operatorului subconcesiunea activităților componente ale serviciilor publice de salubritate din municipiul Cluj-Napoca.

Art. 8

Contractul de concesiune poate fi prelungit pentru o perioadă egală cu **cel mult 4 ani**, doar cu acordul expres și prealabil al concedentului, încheindu-se în acest sens un act adițional cu cel puțin **5 luni** înainte de încetarea acestui contract.

Art. 9

Contractul intra în vigoare la data de 28.07.2010, prestarea serviciului de salubritate menajera urmand a se incepe cu data de 28.10.2010.

CAPITOLUL V

Redevența, garanție de bună execuție, quantum și mod de plată

Art. 10

(1) Redevența este de **100.000 euro cu TVA inclus/an**, suma care se va plăti în lei la cursul BNR din ziua plății, plata făcându-se conform art.10(3) din contract.

(2) Redevența anuală, exprimată în lei la data intrării în vigoare a prezentului contract se va indexa anual și succesiv în fiecare an, cu indexarea prevăzută pentru tarife. Diferența pozitivă rezultată din indexare se va adăuga redevenței. Aceasta diferență se va achita de către concesionar în termen de 30 de zile de la comunicarea indexării tarifelor prin raportarea la art. 6 alin.2 din prezentul contract.

(3) Suma prevazuta la art. 10(1) se va plăti în termen de 30 de zile de la începutul anului fiscal (pană în 31 ianuarie) începând cu anul 2011, iar pentru anul 2010 se va plăti cota aferentă perioadei din contract. Suma prevazută cu titlu de redevență se va plăti prin ordin de plata în contul nr. IBAN RO 03TREZ21624630220XXXXX deschis la BN Trezoreria Cluj.

(4) Neplata redevenței sau executarea cu întârziere a acestei obligații dă dreptul concedentului să calculeze dobanzile și penalitățile prevazute la art. 18 (1) din prezentul contract. Ordinea de acoperire a debitelor va fi cea specificată în legislația în materie (Cod procedură fiscală).

5.1. Concesionarul are obligația de a constitui garanția de bună execuție a contractului prin Scrisoare de garanție bancară care se va constitui ca anexă la contract.

5.2. Quantumul garanției de bună execuție a contractului reprezintă 5% din prețul contractului fără TVA, raportat la art. 10(1) – valoarea redevenței pe an.

5.3. Garanția de bună execuție se constituie prin Scrisoare de garanție bancară. Suma fixă

reprezentand cota-parte în procent de 5% din suma obligației de plată către concedent, datorată pentru anul de activitate. Pentru fiecare an de activitate se va constitui această garanție conform specificațiilor anterioare.

5.4 Concedentul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă concesionarul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție concedentul are obligația de a notifica acest lucru concesionarului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

5.5. Concedentul are obligația de a elibera/restitui Scrisoarea de garanție de bună execuție aferentă fiecărui an de activitate astfel: 14 zile de la constituirea garanției de bună execuție pentru anul următor de desfășurare a activității. (ex: Garanția pentru anul 2010 se va elibera după constituirea celei aferente anului 2011).

CAPITOLUL VI

Tarife practicate și formulele de actualizare a acestora. Modul de încasare a facturilor

Art. 11

(1) Nivelul tarifelor practicate este cel consemnat în **Anexa nr.1** la prezentul contract.

(2) Tarifele se actualizează/indexează la cererea concesionarului, anual - la data de 01 ianuarie a fiecărui an contractual, cel mai devreme după primul an/fracțiune de an de activitate conform Ordinului ANRSC nr. 109/2007, utilizând parametrul de ajustare "indicele prețurilor de consum comunicat de INS" aferent anului trecut de activitate. Pentru noile tarife rezultate, aprobate în prealabil de către Consiliul Local al Municipiului Cluj-Napoca se va încheia act adițional în maxim 15 zile de la ramanerea definitiva a HCL.

CAPITOLUL VII

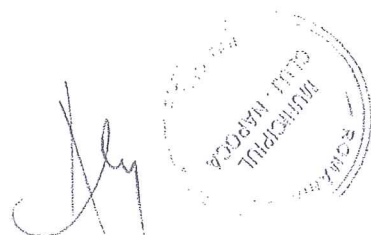
Drepturile părților

SECȚIUNEA I: Drepturile concesionarului

Art. 12

Concesionarul are următoarele drepturi:

1. de a exploata, în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile, activitățile și serviciile publice de salubritate ce fac obiectul contractului de concesiune;
2. de a încasa tariful pentru serviciul public de salubritate prestat;
3. de a întrerupe prestarea serviciului public de salubritate, în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către autoritatea administrației publice locale sau de către beneficiarii serviciului, conform legislației în vigoare;
4. de a iniția modificarea și/sau completarea prezentului contract, în cazul modificării reglementărilor și/sau a condițiilor tehnico-economice care au stat la baza încheierii acestuia; modificările prezentului contract se fac în baza acordului părților, prin încheierea de acte adiționale, cu acordul prealabil al Consiliului local al municipiului Cluj-Napoca ;
5. de a aplica tariful aprobat prin Consiliul Local al municipiului Cluj-Napoca, tarif care poate fi verificat anterior de către organele abilitate, actualizat conform art. 11 din prezentul contract.
6. De a aplica reglementările legale în domeniu pe parcursul intrării în vigoare a noilor legi.



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular official stamp. The stamp contains the text 'MUNICIPALITATEA CLUJ-NAPOCA' around the perimeter and 'SECRETAR GENERAL' in the center. The stamp is partially obscured by the signature.

SECȚIUNEA II: Drepturile concedentului

Art. 13

Concedentul are următoarele drepturi:

1. de a inspecta bunurile concesionate, de a verifica stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public prin realizarea serviciului public de salubritate, verificând respectarea obligațiilor asumate prin contractul de concesiune;
2. de a modifica în mod unilateral partea reglementată a contractului de concesiune din motive excepționale legate de interesul național sau local;
3. de a stabili programele de reabilitare, extindere și modernizare a dotărilor existente;
4. de a coordona proiectarea și execuția lucrărilor de investiții în scopul realizării acestora într-o concepție unitară, corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităților și de amenajare a teritoriului;
5. de a aproba studiile de fezabilitate privind reabilitarea, extinderea și modernizarea dotărilor publice aferente serviciilor publice de salubritate;
6. de a-și manifesta intenția de a dobândi bunurile de preluare și de a solicita concesionarului încheierea contractului de vânzare-cumpărare cu privire la aceste bunuri, în termen de 30 de zile sub sancțiunea decăderii;

CAPITOLUL VIII


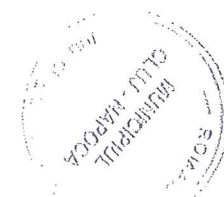
Obligațiile părților

SECȚIUNEA I: Obligațiile concesionarului

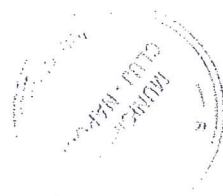
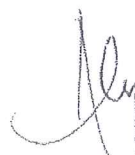
Art. 14

Concesionarul are următoarele obligații:

1. să obțină de la autoritățile competente:
 - a) autorizația de funcționare - licența, potrivit legii;
 - b) autorizația de funcționare eliberată de autoritatea administrației publice locale;
 - c) autorizația eliberată de autoritatea teritorială pentru protecția mediului;
 - d) orice alte avize și autorizații necesare desfășurării activității prestate;
2. să țină evidența contabilă distinctă pentru serviciul de salubritate care face obiectul prezentului contract;
3. să respecte angajamentele luate prin contractul de concesiune;
4. să respecte prevederile Regulamentului de salubritate a municipiului Cluj-Napoca aprobat prin HCL cu nr. 257/2008;
5. să servească toți utilizatorii de pe raza municipiului Cluj-Napoca (Lotul 1) în condițiile prevederilor Regulamentului aprobat;
6. să respecte indicatorii de performanță stabiliți prin Regulamentul de salubritate aprobat prin HCL nr. 257/2008;
7. să acopere întreaga suprafață aferentă lotului 1 din Municipiul Cluj-Napoca (**inclusiv zonele de case**) cu recipienti pentru colectarea deșeurilor ce fac obiectul concesiunii, iar la solicitarea concedentului să suplimenteze sau să reducă numărul acestora;
8. să furnizeze autorităților administrației publice locale și A.N.R.S.C. informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare în vederea verificării și evaluării funcționării și dezvoltării serviciilor publice de salubritate în conformitate cu clauzele contractului de delegare și cu prevederile legale în vigoare;

9. să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare, inclusiv prin aplicarea procedurilor concurențiale oferite de normele legale în vigoare;
10. să preia de la autoritățile administrației publice locale, pe bază de proces-verbal de predare-preluare bunurile de preluare prevăzute în procesul-verbal de predare-primire a serviciului de salubritate menajera;
11. să efectueze serviciul public de salubritate conform prevederilor caietului de sarcini, în condiții de calitate și eficiență;
12. să fundamenteze și să supună aprobării Consiliului Local tarifele oferite inițial/modificate/indexate/ajustate ce vor fi utilizate în activitatea de salubritate;
13. să nu subconcesioneze bunurile care fac obiectul concesiunii;
14. să plătească redevența la valoarea prevăzută și la termenul stabilit în contractul de concesiune;
15. să ia toate măsurile necesare privind bunurile de retur, astfel încât, la încheierea contractului de concesiune, capacitatea concedentului de a realiza serviciul public de salubritate să fie cel puțin egală cu cea existentă la data intrării în vigoare a contractului;
16. să transmită concedentului modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru înregistrarea în contabilitatea concedentului;
17. să restituie bunurile de retur, în deplină proprietate, în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea contractului de concesiune;
18. la încetarea contractului de concesiune din alte cauze decât termenul, forța majoră și înțelegerea părților, operatorul este obligat să asigure continuitatea prestării activității în condițiile stipulate în contractul de concesiune, până la preluarea acesteia de către concedent, dar nu mai mult de 90 de zile;
19. să notifice cauzele de natură să conducă la reducerea activității și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității;
20. să ia măsurile necesare privind igiena, siguranța la locul de muncă și normele de protecție a muncii;
21. să predea la încheierea contractului de concesiune toată documentația tehnico-economică referitoare la serviciul gestionat;
22. să realizeze următoarele investiții:
TOTAL – conform ofertei licitate, Anexa 2, parte integranta din prezentul contract
Din care: - conform ofertei licitate, anexa 2, parte integranta din prezentul contract
23. să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor publice (protejarea secretului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului etc.) în conformitate cu prevederile caietului de sarcini;
24. la încetarea contractului de concesiune să încheie cu concedentul un contract de vânzare-cumpărare la un pret negociat, având ca obiect bunurile de preluare prevăzute ca atare în caietul de sarcini și stabilite prin prezentul contract de concesiune, în privința cărora concedentul și-a manifestat intenția de a le dobândi;
25. în cazul în care concesionarul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării activității ori serviciului public, va notifica de îndată acest fapt concedentului, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității activității sau serviciului public;
26. concesionarul își va desfășura activitatea cu respectarea strictă a Legislației și Normelor în vigoare, precum și în acord cu legislația Uniunii Europene privind asigurările obligatorii pentru



activitățile componente ale serviciilor publice de salubritate și exploatarea mijloacelor fixe specifice;

27. concesionarul este obligat de a încheia și onora contractele de asigurări pentru mijloacele din patrimoniul public, conform legislației în vigoare privind asigurările, cât și a acelor prevederi legale care vor apărea pe toată durata contractului de concesiune;

28. întreaga activitate se va desfășura pe baza unor programe de verificări, recepții, garanții întocmite de către concedent.

29. concesionarul își va desfășura activitatea cu asigurarea îndeplinirii programelor de lucru conform specificațiilor caietului de sarcini și ale legislației în vigoare. Concesionarul va întocmi săptămânal programul de lucru, pe care îl va supune aprobării conform prevederilor caietului de sarcini.

30. concesionarul este obligat, să pună la dispoziția organizatorilor unor acțiuni de salubritate, igienizare, inițiate de către organizații non-guvernamentale a mijloacelor tehnice, utilaje specifice și mijloace de transport aflate în dotare și incluse în infrastructura serviciilor publice de salubritate, în condițiile recuperării de la organizator a cheltuielilor efectuate;

31. Concesionarul va prelua toate riscurile provenite din desfășurarea activității de salubritate menajera pentru suprafața cuprinsă în lotul 1 din Municipiul Cluj-Napoca pe care îl are în concesiune și care nu au la baza activitatea exclusivă a concedentului.

SECȚIUNEA II: Obligațiile concedentului

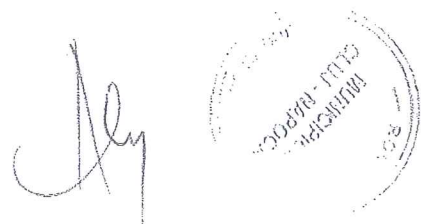
Art. 15

Concedentul are următoarele obligații:

1. să predea concesionarului la data intrării în vigoare a contractului de concesiune toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente întregii activități, cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe bază de proces-verbal de predare-preluare;
2. să notifice părților interesate informații referitoare la încheierea prezentului contract de concesiune;
3. să faciliteze operatorului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și privat, în conformitate cu reglementările legale în vigoare;
4. să-și asume pe perioada derulării contractului de concesiune toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar, cu excepția celor transferate în mod explicit în sarcina operatorului prin contractele de concesiune;
5. să ia toate măsurile pentru înlocuirea bunurilor scoase din uz, în așa fel încât să se păstreze capacitatea de a realiza serviciul public de salubritate;
6. să nu-l tulbure pe concesionar în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract de concesiune;
7. să nu modifice în mod unilateral contractul de concesiune, în afară de cazurile prevăzute expres de lege și de prezentul contract;
8. să notifice concesionarului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor concesionarului ;
9. să verifice permanent modul de efectuare a prestației;
10. să pună în aplicare reglementările legale intrate în vigoare pe parcursul derulării contractului.

CAPITOLUL IX

Cantitatea și calitatea serviciilor, indicatori de performanță



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular official stamp. The stamp contains the text 'Municipalitatea Cluj-Napoca' and 'Primăria' (Municipality of Cluj-Napoca, City Hall). The stamp is partially obscured by the signature and has some faint markings around it.

Art. 16

(1) Indicatorii minimi de performanță sunt cei stabiliți în Regulamentul de salubritate, aprobat prin HCL 257/2008, vor fi actualizați periodic, și se constituie anexă la contract.

(2) Standardele minime de calitate ale activităților și serviciilor publice prestate sunt cele asumate de către concesionar prin ofertă și se referă la:

- a) precolectarea deșeurilor municipale se va face numai în recipiente standardizate și în număr suficient pentru depozitarea temporară a deșeurilor între două ridicări;
- b) dotarea locurilor de depozitare cu recipiente pentru colectarea selectivă a deșeurilor municipale, inclusiv a celor de ambalaje și a fracției biodegradabile;
- c) personalul care deservește autogunoierile să nu lase resturi de deșeuri pe platforma de precolectare, locul de amplasare a recipientelor;
- d) operatorul să comunice graficul de colectare utilizatorului;
- e) să fie respectat graficul stabilit de ridicarea deșeurilor municipale;
- f) dezinfectarea periodică a recipientelor de precolectare;
- g) transportul deșeurilor municipale să se facă cu autogunoiere speciale, ce are o stare tehnică și de întreținere bună, personalizate cu numele operatorului;
- h) deșeurile municipale să fie depozitate numai în depozitele autorizate;
- i) autogunoierile să fie dezinfectate de operator conform normelor sanitare în vigoare;
- j) suprafețele domeniului public cuprinse în program să fie zilnic în stare de curățenie prin executarea tuturor lucrărilor necesare – și va fi adus la cunoștința concedentului înainte de începerea lucrărilor astfel programate.

CAPITOLUL X

Penalități , clauze de reziliere

Art. 17

(1) Neplata redevenței sau executarea cu întârziere a acestei obligații conduce la penalizări de 0,1% pentru fiecare zi de întârziere.

(2) Nedepunerea în termen a garanției stabilite în conformitate cu prevederile art. 10 (5) din prezentul contract atrage după sine rezilierea de plin drept a contractului.

(3) Pentru încălcări ale condițiilor de execuție a operațiilor de salubritate menajera, concesionarul va fi sancționat din rețineri din garanția de buna execuție acordate conform legislației în vigoare.

(4) Pentru neexecutarea obligațiilor de salubritate menajera către persoane fizice/juridice se vor prevedea sancțiuni în contractele încheiate în concesionar și terții-beneficiari ai concesiunii.

(5) Neefectuarea din culpa exclusivă a concesionarului pe o perioadă de 3 luni consecutive a mai mult de 10% din suprafața supusă salubrității menajere a Lotului 1, atrage desființarea de drept a contractului, fără a fi necesară punerea în întârziere sau îndeplinirea vreunei alte formalități.

(6) Nerealizarea investițiilor (incluzând neprezentarea dotării minime necesare în privința materialelor/utilajelor necesare defășurării activității în termen de maxim 3 luni de la semnarea contractului) propuse și asumate prin ofertă în cuantumurile stipulate în oferta determină rezilierea de plin drept a contractului de concesiune.

(7) Nerespectarea repetată a programelor de lucru în conformitate cu frecvențele de salubritate prevăzute în caietul de sarcini și respectiv normele legale în vigoare, atrage aplicarea sancțiunilor în vigoare.

CAPITOLUL XI

Politica de menținere și recalificare a forței de muncă, precum și protecția acesteia pe



durata valabilității contractului de concesiune

Art. 18

Personalul angajat al concesionarului beneficiază de toate drepturile prevăzute în contractul colectiv sau individual de muncă. Concesionarul va întocmi planuri anuale, pe categorii profesionale de angajați, în vederea perfecționării acestora, prin participarea lor la cursuri, seminare, instruire.

CAPITOLUL XIII

Forța majoră

Art. 19

Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător, total sau parțial, a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract de concesiune, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forță majoră.

Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți în termen de 5 zile producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

Dacă în termen de 60 de zile de la producere evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului contract de concesiune fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

CAPITOLUL XIV

Rezilierea contractului de concesiune

Art. 20

Rezilierea de plin drept (pact comisoriu grad IV) a contractului operează:

- ◆ în cazul în care concesionarului i se retrage atestarea emisă de A.N.R.S.C. privind furnizarea/prestarea serviciului public de salubritate sau când aceasta nu este prelungită după expirarea termenului pentru care a fost acordată sau cand concedentul pierde capacitatea de a exercita serviciul de salubritate supus concesiunii;
- ◆ în cazurile prevazute la art. 17 (2), (5), (6).

CAPITOLUL XV

Încetarea contractului

Art. 21

(1) Prezentul contract de concesiune încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei stabilite prin contractul de concesiune, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia în condițiile precizate;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către concedent, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina concedentului;
- c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concesionarului;
- d) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concedentului;
- e) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
- f) în cazul în care interesul local o impune, prin răscumpărarea unei concesiuni, care se poate face numai prin act administrativ, la propunerea concedentului; în acest caz se va întocmi o



documentație tehnico-economică în care se va stabili prețul răscumpărării. În această situație de încetare a concesiunii nu se percep daune;

g) schimbarea destinației sau folosirea în alte scopuri a bunurilor concesionate ca și aferente infrastructurii serviciilor publice de salubritate;

h) subconcesionarea serviciului public de salubritate;

i) alte clauze de încetare a contractului de concesiune, fără a aduce atingere clauzelor și condițiilor reglementate de lege.

(2) La încetarea, din orice cauză, a contractului de concesiune, bunurile ce au fost utilizate de concesionar în derularea concesiunii vor fi repartizate după cum urmează:

a) bunuri de retur, conform proceselor-verbale de predare-primire a serviciului salubritate menajera.

b) bunuri de preluare.

CAPITOLUL XVI

Răspunderea contractuală

Art. 22

Nerespectarea dovedită de către părțile contractante a obligațiilor contractuale prevăzute în prezentul contract de concesiune atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

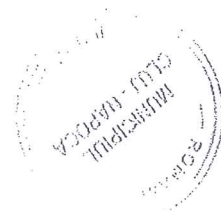
Cuantumul despăgubirilor stabilite în sarcina părții în culpă pentru neîndeplinirea oricăreia dintre obligațiile asumate în prezentul contract se vor determina pe baza unui raport de expertiză, însoțit de ambele părți, care se va întocmi pentru fiecare împrejurare în parte, atunci când va fi necesar.

Art. 23. Având în vedere existența cauzei înregistrate pe rolul Curții de Apel Cluj-Secția de Contencios administrativ și fiscal, sub nr. 876/33/2010, având ca obiect litigiu privind achizițiile publice între intimata Municipiul Cluj Napoca-Primăria Cluj Napoca și petenta S.C. A.S.A. SERVICII ECOLOGICE S.R.L., părțile contractante stabilesc că, în cazul în care Concedentul va fi obligat la o eventuală plată sau amendă ce ar putea fi aplicată de către organismele abilitate în acest sens și care vor fi generate de încheierea prezentului contract, Concesionarul are obligația de a despăgubi Concedentul în limita eventualelor daune ce pot decurge din acest litigiu sau acțiuni în despăgubiri generate de acest litigiu.

Art. 24. În situația prevăzută la art. 23 și coroborat cu art. 25, Concesionarul poate la solicitarea Concedentului să stea în judecată ca și garant, în cadrul instituției de drept a chemării în garanție ori a intervenientului în numele altuia, având dreptul de a face aparari de fond și răspunzând în solidar cu Concedentul pentru aceste obligații asumate.

Art. 25

Părțile contractuale sunt îndreptățite să încheie prezentul contract prin raportare la Decizia CNSC nr. 2319/C8/2640,2641,2642/14.05.2010 prin care a dispus continuarea procedurii de atribuire, prin raportarea la Art. II pct 2 din OUG 76/2010 care a modificat OUG 34/2006 și prin care s-a statuat expres că pentru contestațiile soluționate de prima instanță, respectiv CNSC sau Tribunalul în circumscripția căruia se află sediul autorității contractante, li se aplică prevederile acesteia, cât și la Adresa ANRMAP nr. 9625/14.07.2010 prin care s-a învederat autorității contractante că „...aceasta are posibilitatea să încheie contractul de concesiune de servicii în speta, conform legislației în materie și deciziei pronunțate de prima instanță, în speta CNSC”.



CAPITOLUL XVII

Litigii

Art. 26

Litigiile de orice fel ce decurg din executarea contractului de concesiune sunt de competența instanței judecătorești de drept comun.

Art. 27

Modificarea prezentului contract de concesiune se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante, cu acordul prealabil al Consiliului local al municipiului Cluj-Napoca.

Fara a atinge prevederile paragrafului anterior, avand in vedere existenta dosarului inregistrat la Curtea de Apel Cluj, sub nr. 876/33/2010, la data pronuntarii hotararii irevocabile in acest dosar, prezentul contract se va modifica de drept conform dispozitivului acestei hotarari

Concedentul poate modifica unilateral partea reglementară a prezentului contract de concesiune, cu notificarea prealabilă a concesionarului, din motive excepționale legate de interesul național sau local, după caz.

Prezentul contract de concesiune împreună cu anexele care fac parte integrantă din cuprinsul său reprezintă voința părților.

Prezentul contract de concesiune intră în vigoare la data 28.07.10 și a fost încheiat în 2 (doua) exemplare.



MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA
PRIMAR

SORIN APOSTU

DIRECTOR ECONOMIC

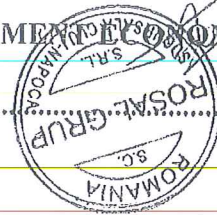
OLIMPIA MOIGRĂDAN

Concesionar,

S.C. ROSAL GRUP S.R.L.

HOSSU SERGIU HORIA

DEPARTAMENT ECONOMIC



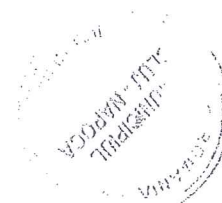
SERVICIUL JURIDIC-CONTENCIOS

Jur. ALINA RUS

28.07.2010

DIRECTOR DIRECTIA TEHNICĂ
VIRGIL PORUȚIU

ȘEF SERVICIU TEHNIC, REPARATII IMOBILE
ADRIANA MAGUREAN



MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA
DIRECTIA ECOLOGIE URBANA ŞI
SPATII VERZI
SERVICIUL ECOLOGIE URBANA

Anexa 1 la HCL nr. 466/2018

ROSAL GRUP S.A.	
Sucursala Cluj Napoca	
INTRARE Nr.	2960
IESIRE	07 Luna 05 Anul 2018

ACT ADIȚIONAL Nr. 9

la Contractul nr. 165428 din 28.07.2010,

de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate din municipiului Cluj-Napoca, prin concesiune

CAP. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul CLUJ-NAPOCA, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Moșilor nr. 3, telefon 0264/596030, fax 0264/431753, cod fiscal nr. 4305857, cont virament RO06TREZ24A740501200109X, deschis la Banca Națională- Trezoreria Cluj, reprezentat prin primar Emil Boc și director economic ec. Olimpia Moigrădan, în calitate de concedent, pe de o parte și

Operatorul S.C. ROSAL GRUP S.R.L., cu sediul în București, Sos. Dudești-Pantelimon nr. 1-3, Sector 3, telefon/fax 021/2550030, cod de înregistrare fiscală RO6089555, Cont nr., RO18RNCB0079002647060001, deschis la BCR Agenția Titan, reprezentat prin Bogdan Niculescu, având funcția de director general, în calitate de concesionar, pe de altă parte.

CAP. II. OBIECTUL ACTULUI ADIȚIONAL

Art. 1 – Obiectul actului adițional îl constituie prelungirea duratei de valabilitate a Contractului nr. 165428/28.07.2010, de delegare a gestiunii serviciului public de salubritate din municipiului Cluj-Napoca, încheiat cu S.C. Rosal Grup S.R.L., pe o perioadă de cel mult 4 ani, dar nu mai târziu de data intrării în vigoare a noului contract, încheiat cu operatorul desemnat, câștigător în urma licitației organizată de Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Eco-Metropolitan – Cluj.

Art. 2 – Celelalte clauze din contract rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat azi, 07.05.2018, în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

CONCEDENT,
MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA
PRIMAR
EMIL BOC

CONCESIONAR,
S.C. ROSAL GRUP S.R.L.
DIRECTOR GENERAL BOGDAN NICULESCU

ADMINISTRATOR PUBLIC,
GHEORGHE SURUBARU

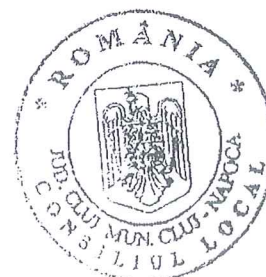
DIRECȚIA ECONOMICĂ,
OLIMPIA MOIGRADAN

DIRECȚIA JURIDICĂ,
Jr. ALINA RUS

DIRECȚIA ECOLOGIE URBANĂ
ȘI SPAȚII VERZI
VIOREL PLEȘA

SERVICIUL ECOLOGIE URBANA,
MARIUS COROȘ

CONSILIER JURIDIC,
LAURIANA NEAGU



ACT ADIȚIONAL Nr. 9
la Contractul nr. 165430 din 28.07.2010,
de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate din municipiului Cluj-Napoca, prin concesiune

CAP. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Municipiul CLUJ-NAPOCA, cu sediul în municipiul Cluj-Napoca, str. Moților nr. 3, telefon 0264/596030, fax 0264/431753, cod fiscal nr. 4305857, cont virament RO06TREZ24A740501200109X, deschis la Banca Națională- Trezoreria Cluj, reprezentat prin primar Emil Boc și director economic ec. Olimpia Moigrădan, în calitate de concedent, pe de o parte,
și

Operatorul COMPANIA DE SALUBRITATE BRANTNER VEREȘ SA., cu sediul în Cluj-Napoca, str. Lalelelor, nr.11, ap.46, județul Cluj, telefon/fax 0264/412888, cod de înregistrare fiscală RO7180367, Cont deschis la Banca Națională – Trezoreria Cluj, RO09TREZ2165069XXX011452, reprezentat prin David Zeininger, având funcția de administrator și Ionuțiu Olga Maria administrator, în calitate de concesionar pe de altă parte.

CAP. II. OBIECTUL ACTULUI ADIȚIONAL

Art. 1 – Obiectul actului adițional îl constituie prelungirea duratei de valabilitate a Contractului nr. 165430/28.07.2010, de delegare a gestiunii serviciului public de salubritate din municipiului Cluj-Napoca, încheiat cu Compania de Salubritate Brantner Vereș S.A., pe o perioadă de cel mult 4 ani, dar nu mai târziu de data intrării în vigoare a noului contract, încheiat cu operatorul desemnat, câștigător în urma licitației organizată de Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Eco-Metropolitan – Cluj.

Art. 2 – Celelalte clauze din contract rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat azi, _____, în 2 (două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

CONCEDENT,
MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA
PRIMAR
EMIL BOC

CONCESIONAR,
COMPANIA de SALUBRITATE BRANTNER VERES S.A.
ADMINISTRATORI,
DAVID ZEININGER
IONUȚIU OLGA MARIA

ADMINISTRATOR PUBLIC,
GHEORGHE SURUBARU

DIRECȚIA ECONOMICĂ,
OLIMPIA MOIGRADAN

DIRECȚIA JURIDICĂ,
Jr. ALINA RUS

DIRECȚIA ECOLOGIE URBANĂ
ȘI SPAȚII VERZI
VIOREL PLEȘA

SERVICIUL ECOLOGIE URBANA,
MARIUS COROȘ

CONSILIER JURIDIC
LAURIANA NEAGU



RECTIFICARE

a erorilor materiale din cuprinsul Cap. I al Actului Adițional nr. 9 la Contractul nr. 165430/28.07.2010, de delegare a gestiunii serviciilor publice de salubritate din municipiul Cluj-Napoca

Urmare a adresei nr. 3519/12.07.2018 a Companiei de Salubritate Bratner Vereș S.A., înregistrată la Primăria Municipiului Cluj-Napoca sub nr. 335306/46/12.07.2018, prin care societatea ne aduce la cunoștință despre existența unor erori materiale în cuprinsul Cap. I, "Părțile contractante", al Actului Adițional nr. 9, la Contractul nr. 165430/28.07.2010, am procedat la îndreptarea acestora, după cum urmează:

La Cap. I, "Părțile contractante", paragraful doi, în loc de:

„Operatorul COMPANIA DE SALUBRITATE BRANTNER VEREȘ SA., cu sediul în Cluj-Napoca, str. Lalelelor, nr.11, **ap.46**, județul Cluj, telefon/fax 0264/412888, **cod de înregistrare fiscală RO 7180367**, Cont deschis la Banca Națională – Trezoreria Cluj, **RO09TREZ2165069XXX011452**, reprezentat prin David Zeininger, având funcția de administrator și Ionuțiu Olga Maria, administrator, în calitate de concesionar pe de altă parte.”

SE VA CITI:

„Operatorul COMPANIA DE SALUBRITATE BRANTNER VEREȘ SA., cu sediul în Cluj-Napoca, str. Lalelelor, nr.11, **ap.48**, județul Cluj, telefon/fax 0264/412888, **cod de înregistrare fiscală RO 201322**, Cont deschis la Banca Națională – Trezoreria Cluj, **RO17TREZ2165069XXX0008721**, reprezentat prin David Zeininger, având funcția de administrator și Ionuțiu Olga Maria, administrator, în calitate de concesionar pe de altă parte.”

Prezenta notă rectificativă s-a încheiat în două exemplare, câte una pentru fiecare parte.

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA

PRIMĂRIA

EMIL BĂCĂ

JUDEȚUL CLUJ

ADMINISTRATOR PUBLIC
GHEORGHE SURUBARU

DIRECȚIA ECONOMICĂ
OLIMPIA MOIGRADAN

DIRECȚIA JURIDICĂ,
/ Jr. ALINA RUS

DIRECȚIA ECOLOGIE URBANĂ
ȘI SPAȚII VERZI
VIOREL PLEȘA

SERVICIUL ECOLOGIE URBANA,
MARIUS COROȘ

CONSILIER JURIDIC
LAURIANA NEAGU

COMPANIA de SALUBRITATE BRANTNER VERES S.A.

ADMINISTRATORI,
DAVID ZEININGER
IONUȚIU OLGA MARIA

